



Совет Безопасности

Distr.: General
16 November 2009
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирландии при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2009 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета и в соответствии с пунктом 22 резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности и в ответ на вербальную ноту от 29 июня 2009 года имеет честь настоящим препроводить доклад Ирландии об осуществлении на внутригосударственном уровне резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 13 ноября 2009 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад об осуществлении на внутригосударственном уровне
резолюций 1718 и 1874 Совета Безопасности Организации Объединенных
Наций**

Ирландия и другие государства — члены Европейского союза (ЕС) совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР), введенные резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, на основе следующих коллективных мер¹:

- Общая позиция Совета 2006/795/CFSP от 20 ноября 2006 года² с поправками, внесенными согласно общей позиции Совета 2009/573/CFSP от 27 июля 2009 года³.

Общая позиция Совета предусматривает обязательство ЕС осуществлять все меры, изложенные в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и обеспечивает основу для принятия ЕС конкретных имплементационных мер в рамках этих резолюций, а именно:

- полное эмбарго на поставки оружия;
- запрет на экспорт определенных других товаров в дополнение к тем, которые определены Комитетом по санкциям и которые могли бы способствовать программам КНДР, имеющим отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения;
- включение в перечень, по решению Совета ЕС, физических и юридических лиц, подпадающих под действие запрета на выдачу виз и мер по замораживанию активов, либо на основании того, что они способствуют или поддерживают вышеупомянутые программы КНДР, либо поскольку они предоставляют финансовые услуги или иные ресурсы, которые могли бы способствовать этим программам;
- усиленный контроль за деятельностью финансовых институтов в пределах юрисдикции государств — членов ЕС, отдельные банки и финансовые учреждения которых поддерживают связи с КНДР;
- требования о представлении дополнительной информации в отношении воздушных и морских судов, доставляющих грузы в КНДР и из нее.

4 августа 2009 года ЕС принял решение 2009/599/CFSP Совета о реализации общей позиции 2006/795/CFSP и составлении, для целей осуществления

¹ Информация о всех принимаемых коллективных мерах публикуется в «Официальном вестнике Европейского союза», с которым можно ознакомиться на следующих веб-сайтах: <http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=en> (опубликованные номера) и http://eur-lex.europa.eu/RECH_menu.do?ihmlang=en (окно поиска).

² *Official Journal of the European Union* L 322, 22 November 2006, p. 32.

³ *Official Journal of the European Union* L 197, 29 July 2009, p. 111.

запрета на выдачу виз и мер по замораживанию активов, перечня физических и юридических лиц в соответствии с определениями Комитета по санкциям от 24 апреля и 16 июля 2009 года.

- Постановление Совета (ЕС) № 329/2007 от 27 марта 2007 года⁴ с поправками, внесенными в него Постановлением Комиссии (ЕС) № 117/2008 от 28 января 2008 года⁵, Постановлением Комиссии (ЕС) № 389/2009 от 12 мая 2009 года⁶ и Постановлением Комиссии (ЕС) № 689/2009 от 29 июля 2009 года⁷.

Постановлением Совета в Европейском сообществе вводятся в действие запрет на экспорт товаров и технологий, которые могли бы содействовать осуществлению программ КНДР, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, и предоставление связанных с ними услуг, запрет на приобретение товаров и технологий из КНДР и запрет на экспорт предметов роскоши в КНДР, а также меры по замораживанию активов и экономических ресурсов физических лиц, юридических лиц и организаций, которые, как установлено Комитетом по санкциям, являются участниками или обеспечивают поддержку указанных программ КНДР, и запрет на предоставление средств или экономических ресурсов таким физическим и юридическим лицам, с определенными изъятиями, предусматриваемыми в резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Постановлением Комиссии № 117/2008 вносятся поправки в постановление Совета путем включения перечня товаров и технологий, подпадающих под действие запрета на экспорт и импорт (за исключением предметов роскоши), согласно приложению I к Постановлению Совета и в соответствии с определениями, вынесенными Комитетом по санкциям.

Постановлением Комиссии № 389/2009 вносятся поправки в постановление Совета путем включения юридических лиц, обозначенных Комитетом по санкциям 24 апреля 2009 года, в перечень физических лиц, юридических лиц и организаций, подпадающих под действие мер по замораживанию активов, указанных в приложении IV к Постановлению Совета.

Постановлением Комиссии № 689/2009 вносятся поправки в Постановление Совета посредством включения товаров в приложение I и физических и юридических лиц в приложение IV к Постановлению Совета в соответствии с определениями, вынесенными Комитетом по санкциям 16 июля 2009 года.

Вышеупомянутые постановления Совета являются обязательными в полном объеме и непосредственно касаются всех государств — членов Европейского союза. В соответствии с Постановлением ЕС № 329/2007 государства-члены обязаны установить наказания за нарушение положений постановлений. Внутренние законоположения Ирландии о полном осуществлении финансовых аспектов вышеупомянутых постановлений Совета, т.е. ограничений в отношении оказания финансовой помощи и замораживания активов, опираются на Закон о Европейских сообществах 1972 года и Закон о финансовых переводах

⁴ *Official Journal of the European Union* L 88, 29 March 2007, p. 1.

⁵ *Official Journal of the European Union* L 35, 9 February 2008, p. 57

⁶ *Official Journal of the European Union* L 118, 13 May 2009, p. 78.

⁷ *Official Journal of the European Union* L 199, 31 July 2009, p. 3.

1992 года. Закон о финансовых переводах 1992 года предусматривает штраф в размере до 10 000 000 евро или двойной величины суммы, в отношении которой было совершено нарушение, в зависимости от того, какая из этих сумм является наибольшей, и наказание в виде тюремного заключения на срок до 10 лет, либо и штраф, и тюремное заключение. Закон о Европейских сообществах 1972 года предусматривает штраф в размере до 500 000 евро и наказание в виде тюремного заключения на срок до трех лет, и аналогичные наказания предусмотрены во внутренних законоположениях.

Закон о контроле за экспортом 2008 года регулирует экспорт военных товаров и товаров двойного назначения из Ирландии. Вместе с общей позицией 2006/795/ CFSP этот закон обеспечивает основу для применения эмбарго на поставки оружия в отношении КНДР.
